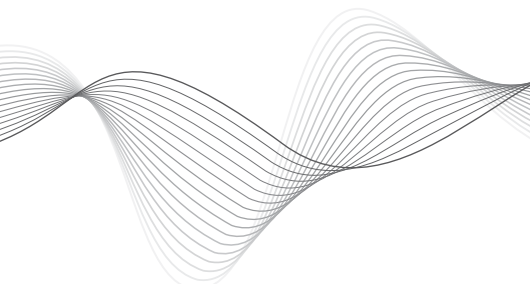


**Krüger&Matz**

IT'S YOUR LIFE,  
JUST TAKE IT



**Smartphone**

**LIVE** **5**

**KM0450**

**User's manual**

DE

EN

PL

RO



## SICHERHEITSHINWEISE UND VORSICHTSMASSNAHMEN

### **Sicherheit im Straßenverkehr steht an erster Stelle:**

Verwenden Sie kein Mobil-Telefon mit der Hand während der Fahrt. Verwenden Sie die Freisprechanlage, wenn Anrufe während der Fahrt nicht zu vermeiden sind. In einigen Ländern, Wählen oder Annehmen von Anrufen während der Fahrt ist illegal!

**Im Flugzeug ausschalten:** Mobile Geräte können Störungen in Flugzeugen verursachen. Der Gebrauch von Mobiltelefonen während des Fluges ist illegal und riskant. Bitte stellen Sie sicher, dass Ihr Mobiltelefon während des Fluges ausgeschaltet ist.

**Schalten Sie aus vor dem Eintritt in riskante Umgebungen:** Beachten Sie unbedingt die einschlägigen Gesetze, Vorschriften und Bestimmungen über die Verwendung von Mobiltelefonen in riskanter Umgebung. Schalten Sie Ihr Handy aus, bevor Sie einen Ort anfällig zur Explosion betreten, wie Öl-Station, Öltank, Chemiefabrik oder ein Ort, wo ein Strahlverfahren im Gange ist.

**Beachten Sie alle besonderen Vorschriften:** Beachten Sie alle besonderen Vorschriften in Kraft in jedem Bereich wie Krankenhäuser und schalten Sie Ihr Telefon aus, wenn es verboten ist, es zu benutzen, oder, wenn es Interferenzen und Gefahren verursachen kann. Verwenden Sie das Mobiltelefon korrekt in der Nähe medizinischer Geräte, wie Herzschrittmacher, Hörgeräte und einige andere elektronische medizinische Geräte, da es zu Störungen solcher Geräte führen kann.

**Interferenz:** Die Gesprächsqualität jedes Handy kann durch Funkstörungen beeinträchtigt werden. Eine Antenne ist im Handy eingebaut und befindet sich unter dem Mikrofon. Berühren Sie nicht die Antenne während eines Gesprächs, damit sich die Gesprächsqualität nicht verschlechtert.

**Qualifizierter Service:** Nur qualifiziertes Personal darf

das Gerät installieren und reparieren. Installieren oder Reparieren des Handys auf eigene Faust kann große Gefahr bringen und verstoßen gegen die Garantieregeln.

**Zubehör und Akkus:** Verwenden Sie nur zugelassenes Zubehör und Akkus.

**Sinnvolles Verwenden:** Verwenden Sie nur in einem normalen und richtigen Art und Weise.

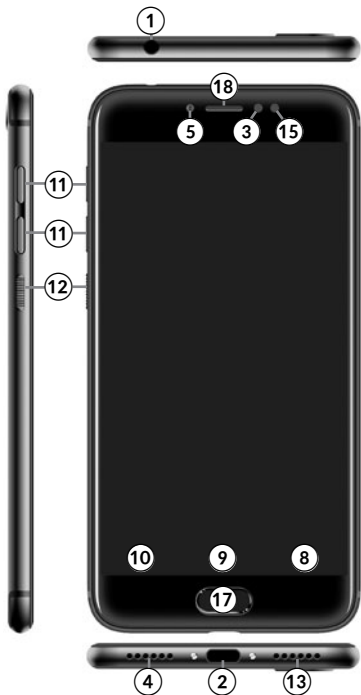
**Notrufe:** Sicherstellen, dass das Telefon eingeschaltet ist und im Service, geben Sie die Notrufnummer ein, z. B. 112, dann drücken Sie die Taste Wählen. Teilen Sie Ihren Standort mit und beschreiben kurz Ihre Situation. Beenden Sie das Gespräch erst wenn Sie dazu aufgefordert werden.

Ähnlich wie bei allen anderen Handys, könnte es auch bei diesem Handy sein, dass es nicht alle in folgender Bedienungsanleitung beschriebenen Funktionen bedient. Das kann aus Netz bedingten Einstellungen oder Funkübertragung des Anbieters resultieren. Manche Netzbetreiber können sogar die Alarmanrufe 112 nicht bedienen. Aus diesem Grund sollten Sie sich in den kritischen Momenten nicht nur auf die Kommunikation mittels eines Handys verlassen können. Im Zweifelsfall kontaktieren Sie bitte den örtlichen Netzbetreiber.

## REINIGUNG UND WARTUNG

- Telefon, Akku, Ladegerät nicht im Badezimmer oder andere Plätze mit hoher Feuchtigkeit, oder im Regen lassen.
- Bitte Telefon, Akku und Ladegerät mit einem trockenen weichen Tuch reinigen.
- Bitte Telefon nicht mit Alkohol, Lösungsmittel, Benzen oder andere Chemikalien reinigen.

# PRODUKTBESCHREIBUNG

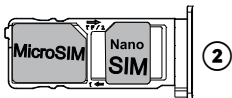
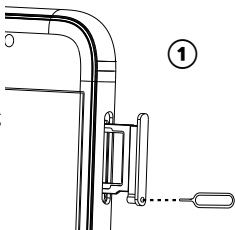




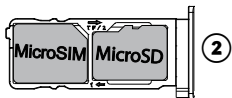
1	Kopfhörerausgang	10	Taste vorherige
2	USB type C Steckplatz (Aufladen)	11	Taste Lautstärkeregler
3	Annäherungssensor / Lichtsensor	12	Netztaste
4	Lautsprecher	13	Mikrofone
5	Frontkamera	14	Blitzlicht (Rückseite)
6	Rückseitige Kamera (13 Mpx)	15	Blitzlicht (Vorderseite)
7	Rückseitige Kamera (0,3 Mpx)	16	SIM/SD Kartensteckplatz
8	Taste Übersicht	17	MF Taste /Fingerabdruckleser
9	Taste Heim	18	Empfänger

## ERSTE SCHRITTE

**SCHRITT 1:** Um das Kartenfach auszustößen, das Kartenauswurfwerkzeug einstecken und leicht drücken, bis das Kartenfach hochklappt.



**SCHRITT 2:** Mikro SIM Karte und nano SIM Karte ODER mikro SIM Karte und microSD Karte wie angegeben einstecken (mit dem Chip / Kontakten nach unten).



**SCHRITT 3:** Kartenfach schließen.

## WICHTIGE HINWEISE ZUM EINFÜGEN VON SIM KARTEN / SPEICHERKARTEN

- Schalten Sie das Handy aus und trennen es vom Ladegerät, bevor Sie die SIM-Karte entfernen.
- Wenn Sie die Speicherkarte entfernen möchten, stellen Sie sicher, dass Sie diese getrennt haben.
- Seien Sie vorsichtig, wenn Sie mit der SIM-Karte / Speicherkarte umgehen, da durch Reibung oder Biegen der Karte, diese beschädigt werden kann.
- Halten Sie das Mobiltelefon und Zubehör wie SIM-Karte / Speicherkarten außerhalb der Reichweite von Kindern.
- Wenn die Speicherkarte nicht gelesen werden kann, überprüfen Sie bitte, ob diese richtig eingelegt ist.
- Hersteller garantieren nicht Kompatibilität mit jeder Speicherkarte.
- Bitte beachten Sie: Dual-SIM im Bereitschafts-Modus wird die Bereitschafts-Zeit im Vergleich zu Single-SIM verkürzen.
- Vor dem ersten Gebrauch vergewissern Sie sich, dass der Akku vollständig aufgeladen wurde.

HINWEIS: Der Akku ist nicht entfernbar (Die Batterie nicht zerlegen).

## AUFLADEN

Laden Sie das Smartphone mit dem mitgelieferten USB Kabels. Verbinden Sie das eine Ende mit dem USB type C Steckplatz am Gerät und das andere Ende mit dem mitgelieferten Netzgerät oder kompatiblen USB Steckplatz.



- Stellen Sie sicher dass das Telefon voll aufgeladen ist, bevor Sie es zum ersten Mal benutzen.
- Benutzen Sie nur original vom Hersteller empfohlene Ladegeräte und Batterien. Verwendung von anderem Zubehör kann Ihr Gerät beschädigen.

## EINSCHALTEN

**Einschalten:** Drücken und halten der Netztaste bis der Bildschirm aufleuchtet.

**Ausschalten:** Drücken und halten der Netztaste für etwa 2 Sekunden, danach wählen Sie geeignet (Ausschalten).

## SPRACHE

Sobald das Telefon eingeschaltet ist, können Sie es nach Ihren Wünschen einstellen. Um die Sprache zu ändern, gehen Sie zum Hauptmenü, wählen Einstellungen, danach Sprache und Eingabe, danach Sprache und wählen gewünschte Sprache aus.

## ALLGEMEINE BEDIENUNG

**Taste Einschalten:** Drücken und halten Sie die Taste Ein/Aus gedrückt, um das Start-Menü aufzurufen, in dem Sie das Gerät ausschalten können das Telefon (Aus) oder Neustart.

**Lautstärketaste:** Drücken Sie die Taste um die Lautstärke (auf dem Startbildschirm) oder die Hörerlautstärke (während eines Anrufs) zu ändern.



**Taste Übersicht:** Drücken Sie die Taste zur Anzeige des Menü der zuletzt benutzten

Anwendungen.



**Taste Heim:** Drücken Sie die Taste Heim um ein Menü oder Anwendung zu beenden und zum Startbildschirm zurückzukehren. Drücken und halten Sie die Taste zur Anzeige Google™ Now.



**Taste zurück:** Diese Taste öffnet den vorherigen Bildschirm den Sie benutzt haben. Wenn die Tastatur am Bildschirm aktiv ist, wird diese geschlossen.

### **MF Taste / Fingerabdruckleser**

Einmal berühren um:

- Zurück zum vorherigen Bildschirm zu wechseln

Drücken und halten:

- Um ein Bild zu machen (im Kameramodus) / ein Bildschirmfoto machen
- Zum Entsperren (wenn die Fingerabdruck-Freischaltung aktiv ist)

Nach links / rechts schieben

- Für links/rechts bewegen

## **ERFAHREN SIE MEHR**

Für weitere Informationen zu diesem Gerät finden Sie unter: [www.kruger-matz.com](http://www.kruger-matz.com).

Lesen Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät verwenden.

Besuchen Sie [www.kruger-matz.com](http://www.kruger-matz.com) Website für weitere Produkte und Zubehör.

Im Falle irgendwelcher Zweifel oder Fragen wenden Sie sich an unsere häufig gestellten Fragen.

Bitte beachten sie: unsere abbildungen und beschreibungen in bezug auf das betriebssystem sind nur als referenz, und können von der tatsächlichen software auf ihrem gerät abweichen!

Android und Google Now sind Markenzeichen von Google Inc.

“Hiermit erklär die Firma LECHPOL ELECTRONICS Sp. z o.o. Sp.k. dass sich das Gerät KM0450 im Einklang mit den grundlegenden Anforderungen und anderen relevanten. Bestimmungen der Richtlinie 2014/53/UE befindet. Konformitätserklärung zum Download auf [www.lechpol.eu](http://www.lechpol.eu)”



**Deutsch**  
**Korrekte Entsorgung dieses**  
**Produkts (Elektromüll)**



(Anzuwenden in den Ländern der Europäischen Union und anderen europäischen Ländern mit einem separaten Sammelsystem) Die Kennzeichnung auf dem Produkt bzw. auf der dazugehörigen Literatur gibt an, dass es nach seiner Lebensdauer nicht zusammen mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgt werden darf. Entsorgen Sie dieses Gerät bitte getrennt von anderen Abfällen, um der Umwelt bzw. der menschlichen Gesundheit nicht durch unkontrollierte Müllbeseitigung zu schaden. Recyceln Sie das Gerät, um die nachhaltige Wiederverwertung von stofflichen Ressourcen zu fördern. Private Nutzer sollten den Händler, bei dem das Produkt gekauft wurde, oder die zuständigen Behörden kontaktieren, um in Erfahrung zu bringen, wie sie das Gerät auf umweltfreundliche Weise recyceln können. Gewerbliche Nutzer sollten sich an Ihren Lieferanten wenden und die Bedingungen des Verkaufsvertrags konsultieren. Dieses Produkt darf nicht zusammen mit anderem Gewerbemüll entsorgt werden.

HergestelltinChinafürLECHPOLELECTRONICSSp.zo.o.Sp.k.,  
 ul. Garwolińska 1, 08-400 Miętno.

## SAFETY ALERT AND CAUTIONS

**Road safety comes first:** Do not use a hand-held phone while driving. Use hands-free fittings when calls are unavoidable while driving. In some countries, dialing or receiving calls while driving is illegal!

**Switch off in aircraft:** Wireless devices can cause interference in aircraft. Please make sure that your mobile phone is powered off (or switched to flight mode) during flight.

**Switch off before entering risky areas:** Strictly observe the relevant laws, codes, and regulations on the use of mobile phones in risky areas. Turn off your mobile phone before entering a place susceptible to explosion, such as an oil station, oil tank, chemical plant or a place where a blasting process is under way.

**Observe all special regulations:** Follow any special regulations in force in any area such as hospitals and always switch off your phone whenever it is forbidden to use it or, when it may cause interference or danger. Properly use your mobile phone near medical apparatuses, such as pacemakers, hearing aids and some other electronic medical devices, as it may cause interference to such apparatuses.

**Interference:** The conversation quality of any mobile phone may be affected by radio interference. An antenna is built inside the mobile phone. Do not touch the antenna area during a conversation, as the conversation quality will deteriorate.

**Qualified service:** Only qualified personnel may install or repair phone equipment. Installing or repairing the mobile phone on your own may bring great danger and violates the warranty rules.

**Accessories and batteries:** Use only approved accessories and batteries.

**Use sensibly:** Use only in a normal and proper manner, and only as indicated in this instruction manual.

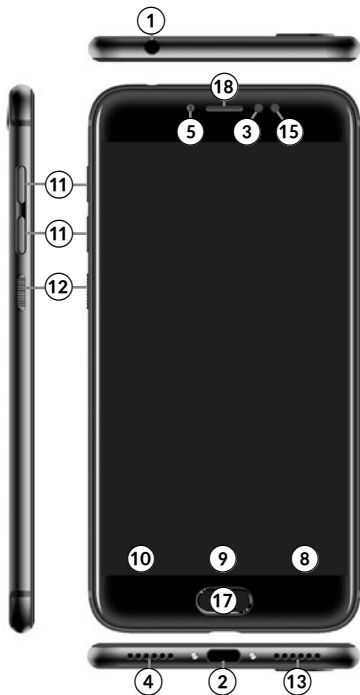
**Emergency calls:** Ensure the phone is switched on and in service, enter the emergency number, e.g. 112, then press the Dial key. Give your location and state your situation briefly. Do not end the call until told to do so.

**Note:** Similarly to other mobile phones, this device may not support every function described in this manual due to network settings or radio broadcast operator. Some networks may not support 112 emergency calls too. Therefore, you should not rely only on mobile phones in critical situations. In case of any doubts, it is advised to contact local operator.

## CLEANING AND MAINTENANCE

- Please don't leave the phone, the battery, and the charger in the bathroom and other high humidity places, and prevent them from rain.
- Please clean the phone, the battery, and the charger using soft and dry cloth.
- Please don't wipe the phone using alcohol, thinner, or benzene and other chemical agents.

## PRODUCT DESCRIPTION

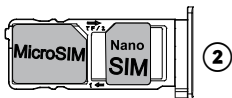
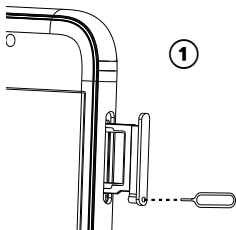




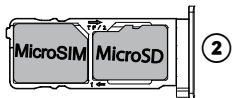
1	Headphone jack	10	Previous button
2	USB type C port (charging)	11	Volume control button
3	Proximity sensor / Light sensor	12	Power button
4	Speaker	13	Microphone
5	Front camera	14	Flash (rear)
6	Rear camera (13 Mpx)	15	Flash (front)
7	Rear camera (0,3 Mpx)	16	SIM/SD card tray
8	Overview button	17	Multifunctional button / Fingerprint scanner
9	Home button	18	Receiver

## GETTING STARTED

**STEP 1:** To eject the card tray, insert card tray pin into card tray hole and push lightly until the card tray pops up.



**STEP 2:** Retrieve the card tray and insert the micro SIM card and nano SIM card OR micro SIM card and microSD card as indicated (with the chip/pins facing downwards).



**STEP 3:** Close the card tray.



## SIM CARD/MEMORY CARD INSTALLATION

- Power off the mobile phone and disconnect it from charger before unmounting SIM cards.
- Before removing memory card, make sure it has been disconnected first!
- Exercise caution when operating SIM card/memory card, as friction or bending may damage the card.
- Keep the mobile phone and its fittings such as the SIM cards/memory cards beyond children's reach.
- If the memory card cannot be read, please check whether it has been inserted correctly.
- Producer does not guarantee compability with every memory card.
- Please note: Dual SIM in standby will shorten the standby time compared to single SIM.
- Make sure the battery is fully charged if it has been out of use for a long period.

NOTE: The battery is not detachable. Do not attempt to disassemble the battery.

## CHARGING

Charge the smartphone using the provided USB cable. Connect the cable to USB type C port on the device. Other end of the cable plug into provided charger or compatible USB port.

- Make sure the phone is fully charged before turning it on for the first time.
- Use only original charging devices approved

by the producer. Using other accessories may damage the device.

## TURN ON

**Turn on:** Press and hold the power button until the screen goes on.

**Turn off:** Press and hold the power button for about 2 seconds, then choose appropriate (Power off).


## LANGUAGE


Once the phone is ON you can personalize it to your needs. To change language go to Main Menu, open Settings, go to Language and input, enter Language and select appropriate.


## FUNCTION KEYS

**Power button:** Press and hold Power key to open the power key menu, where you can turn off the phone (Power off) or Restart.

**Volume button:** Press the volume keys to change the ring volume (on the home screen) or the earpiece volume (during a call).

 **Overview button:** Press the button to display recently used apps menu.

 **Home button:** Press Home to return to the home screen. Press and hold the button to open Google™ Now function.

 **Back button:** Goes back to previous screen or closes keyboard (if open).

## MF button / Fingerprint reader:

### Touch once to:

- Go back to previous screen

### Touch and hold to:

- Take a photo (when in camera) / take a screenshot
- Unlock (if fingerprint unlock is active)

### Slip left /right to:

- move left / right

Android and Google Now are trademarks of Google Inc.

## LEARN MORE

For more information on this device visit:  
[www.krugermatz.com](http://www.krugermatz.com).

Read owner's manual carefully before using your smartphone.

Visit [www.krugermatz.com](http://www.krugermatz.com) website for more products and accessories.

In case of any doubts or questions reach out to our Frequently Asked Questions section.

Please note: illustrations and descriptions concerning operating system are for reference only, and may vary from actual software on your device!

"The LECHPOL ELECTRONICS Sp. z o.o. Sp.k. company declares that product KM0450 is consistent with the essential requirements and other relevant provisions of directive 2014/53/UE. The proper declaration for download from [www.lechpol.eu](http://www.lechpol.eu)"



**English**  
**Correct Disposal of This**  
**Product (Waste Electrical &**  
**Electronic Equipment)**



(Applicable in the European Union and other European countries with separate collection systems) This marking shown on the product or its literature, indicates that it should not be disposed with other household wastes at the end of its working life. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, please separate this from other types of wastes and recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. Household users should contact either the retailer where they purchased this product, or their local government office, for details of where and how they can take this item for environmentally safe recycling. Business users should contact their supplier and check the terms and conditions of the purchase contract. This product should not be mixed with other commercial wastes for disposal.

Made in China for LECHPOL ELECTRONICS Sp. z o.o. Sp.k.,  
ul. Garwolińska 1, 08-400 Miętne.

## BEZPIECZEŃSTWO

**Bezpieczeństwo podczas prowadzenia pojazdów:** Zabronione jest używanie telefonu (w tradycyjny sposób) podczas prowadzenia pojazdów. Jeżeli jest to konieczne, należy użyć zestawu głośnomówiącego. Prowadzenie rozmowy podczas kierowania pojazdem zmniejsza uwagę kierowcy i w efekcie może doprowadzić do kolizji drogowej.

**Telefon w samolocie:** W trakcie lotu telefon powinien być wyłączony lub przełączony w tryb offline. Wszelkie urządzenia bezprzewodowe (takie jak telefon) mogą być źródłem zakłóceń dla systemów sterowania samolotem.

**Niebezpieczne miejsca:** Należy wyłączyć telefon we wszystkich miejscach, gdzie jego używanie jest zabronione lub niesie ryzyko niebezpieczeństwa. Należy bezwzględnie przestrzegać wszelkich zakazów używania telefonu w takich miejscach.

**Wpływ na urządzenia medyczne:** Używanie telefonu w pobliżu urządzeń medycznych może zakłócić ich pracę. Należy zwrócić szczególną uwagę podczas korzystania z telefonu komórkowego w pobliżu aparatów medycznych, takich jak rozruszniki serca, aparaty słuchowe i inne elektroniczne urządzenia medyczne.

**Zakłócenia:** Na jakość rozmowy telefonicznej mogą wpływać wszelkie zakłócenia radiowe. Telefon posiada wbudowaną antenę. Należy unikać dotykania tego miejsca podczas rozmowy.

**Serwis:** Naprawy telefonu należy powierzyć wykwalifikowanemu serwisowi. Wszelkie próby samodzielnego naprawiania telefonu niosą za sobą ryzyko całkowitego uszkodzenia urządzenia

i utraty gwarancji.

**Akcesoria i bateria:** Należy używać wyłącznie akcesoriów i baterii dołączonych do zestawu lub zalecanych przez producenta.

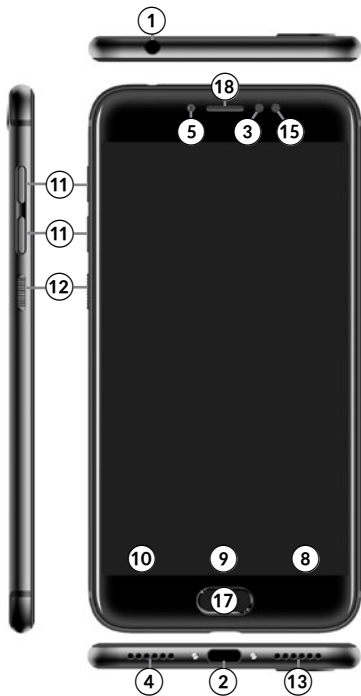
**Używanie:** Producent nie ponosi odpowiedzialności za wszelkie szkody powstałe wskutek używania telefonu w sposób niezgodny z jego przeznaczeniem.

**Telefon alarmowy:** W przypadku sytuacji alarmowej należy zadzwonić pod numer alarmowy (np. 112). Po nawiązaniu połączenia, należy określić sytuację i podać swoją lokalizację. Uwaga: Podobnie jak wszystkie inne telefony komórkowe, telefon może nie obsługiwać wszystkich funkcji opisanych w niniejszej instrukcji obsługi z powodu ustawień sieciowych lub transmisji radiowej operatora. Niektóre sieci mogą nawet nie obsługiwać połączeń alarmowych 112. Z tego względu nie należy polegać wyłącznie na komunikacji za pomocą telefonu komórkowego w krytycznych sytuacjach. W razie wątpliwości należy skonsultować się z lokalnym operatorem.

## KONSERWACJA

- Nie należy zostawiać telefonu, ładowarki lub baterii w łazience oraz innych miejscach o dużej wilgotności powietrza lub ryzyku zalania/zamoczenia.
- Do czyszczenia telefonu należy używać wilgotnej miękkiej ściereczki.
- Do czyszczenia nie należy używać środków chemicznych (może to spowodować trwałe uszkodzenia urządzenia).

## OPIS PRODUKTU



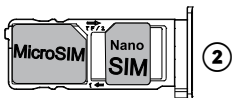
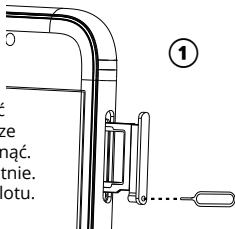


1	Wyjście słuchawkowe	10	Przycisk Wstecz
2	Port USB typu C (ładowanie)	11	Przycisk regulacji głośności
3	Czujnik zbliżeniowy / światła	12	Przycisk zasilania
4	Głośnik	13	Mikrofon
5	Przednia kamera	14	Flesz (tył)
6	Tylna kamera (13 Mpx)	15	Flesz (przód)
7	Tylna kamera (0,3 Mpx)	16	Tacka na kartę SIM/SD
8	Przycisk Przegląd	17	Przycisk wielofunkcyjny / Czytnik linii papilarnych
9	Przycisk Home	18	Słuchawka

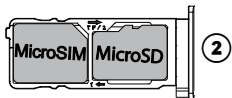


## PIERWSZE KROKI

**KROK 1:** Należy umieścić załączony klucz w otworze tacki kart i lekko go wcisnąć. Tacka wysunie się delikatnie. Należy ją wyciągnąć ze slotu.



**KROK 2:** Umieścić kartę micro SIM i nano SIM LUB kartę micro SIM i kartę pamięci microSD w sposób przedstawiony na ilustracji (stykami skierowanymi ku dołowi).



**KROK 3:** Wsunąć tackę kart.

## INSTALACJA KARTY SIM/KARTY PAMIĘCI

- Przed wyjęciem karty SIM należy ZAWSZE wyłączyć urządzenie i odłączyć je od ładowarki!
- Przed wyjęciem karty pamięci należy upewnić się, że jest odłączona.
- Tarcie lub wyginanie, może uszkodzić kartę SIM/pamięci, dlatego należy zachować ostrożność podczas ich obsługi.
- Nie należy pozwalać dzieciom bawić się produktem i jego akcesoriami, takimi jak karty SIM/pamięci.
- Jeśli nie można odczytać danych z karty pamięci, należy sprawdzić czy została ona poprawnie zainstalowana.
- Producent nie gwarantuje kompatybilności urządzenia ze wszystkimi kartami pamięci.
- Uwaga: Zainstalowanie dwóch kart SIM jednocześnie skraca czas pracy telefonu na baterii.
- Przed pierwszym użyciem, należy się upewnić, że bateria jest w pełni naładowana.

**UWAGA:** Bateria jest zamontowana na stałe (nie jest wyjmowana).

## ŁADOWANIE

Telefon należy ładować za pomocą przewodu USB załączonego w zestawie. Należy podłączyć wtyk USB typu C do portu na telefonie. Drugi koniec przewodu podłączyć do załączonej ładowarki sieciowej lub kompatybilnego portu USB.

- Przed pierwszym użyciem telefonu należy

- upewnić się, że bateria jest w pełni naładowana.
- Należy używać wyłącznie oryginalnych akcesoriów zatwierdzonych przez producenta. Używanie nieoryginalnych akcesoriów może spowodować uszkodzenie urządzenia.

## WŁĄCZANIE

**Włącz:** Należy nacisnąć i przytrzymać przycisk zasilania aż zaświeci się ekran.

**Wyłącz:** Należy nacisnąć i przytrzymać przycisk zasilania przez około 2 sekundy, a następnie wybrać odpowiednie (Wyłącz).


## JĘZYK


Po włączeniu urządzenia, użytkownik może dostosować ustawienia do swoich potrzeb. Aby zmienić język, należy otworzyć Menu Główne, następnie Ustawienia, przejść do zakładki związanej z językiem, następnie otworzyć Język i wybrać odpowiedni.


## PRZYCISKI

**Przycisk zasilania:** Należy nacisnąć i przytrzymać przycisk, aby wyłączyć/włączyć urządzenie.

**Regulacja głośności:** Umożliwia dostosowanie głośności telefonu (a także głośności rozmowy telefonicznej podczas trwania połączenia).

 **Przycisk Przegląd:** Naciśnij przycisk aby wyświetlić listę ostatnio używanych aplikacji.

 **Przycisk Home:** Naciśnięcie tego przycisku spowoduje powrót do ekranu startowego. Należy nacisnąć i przytrzymać przycisk, aby otworzyć funkcję Google™ Now.

 **Przycisk Wstecz:** Naciśnięcie przycisku spowoduje powrót do poprzedniego ekranu bądź zamknięcie klawiatury ekranowej.

**Przycisk wielofunkcyjny / Czytnik linii papilarnych:**  
Dotknij raz, aby:

- Powrócić do poprzedniego ekranu

Dotknij i przytrzymaj, aby:

- Zrobić zdjęcie (w trybie aparatu) / zrobić zrzut ekranu
- Odblokować telefon (jeśli funkcja odblokowania liniami papilarnymi jest aktywna)

Przesuń w lewo/prawo, aby:

- przejść w lewo/prawo

Android i Google Now są znakami towarowymi firmy Google Inc.

## WIĘCEJ

Więcej informacji na temat tego urządzenia dostępne są na stronie: [www.krugermatz.com](http://www.krugermatz.com).

Przed użyciem należy dokładnie zapoznać się z treścią instrukcji obsługi.

Odwiedź stronę [www.krugermatz.com](http://www.krugermatz.com), aby poznać więcej produktów i akcesoriów.

W przypadku pytań lub wątpliwości zachęcamy do zapoznania się z Najczęściej Zadawanymi Pytaniami w zakładce Pomoc.

**Uwaga:** opisy dotyczące systemu operacyjnego mają jedynie charakter poglądowy i mogą różnić się od rzeczywistego oprogramowania znajdującego się na urządzeniu!

„Niniejszym firma LECHPOL ELECTRONICS Sp. z o.o. Sp.k. oświadcza, że urządzenie KM0450 jest zgodne z zasadniczymi wymaganiami oraz innymi stosownymi postanowieniami dyrektywy 2014/53/UE. Właściwa deklaracja do pobrania na stronie [www.lechpol.eu](http://www.lechpol.eu)”



**Poland**  
**Prawidłowe usuwanie**  
**produktu (zużyty sprzęt**  
**elektryczny i elektroniczny)**



Oznaczenie umieszczone na produkcie lub w odnoszących się do niego tekstach wskazuje, że po upływie okresu użytkowania nie należy usuwać z innymi odpadami pochodzącymi z gospodarstw domowych. Aby uniknąć szkodliwego wpływu na środowisko naturalne i zdrowie ludzi wskutek niekontrolowanego usuwania odpadów, prosimy o oddzielenie produktu od innego typu odpadów oraz odpowiedzialny recykling w celu promowania ponownego użycia zasobów materialnych jako stałej praktyki. W celu uzyskania informacji na temat miejsca i sposobu bezpiecznego dla środowiska recyklingu tego produktu użytkownicy w gospodarstwach domowych powinni skontaktować się z punktem sprzedaży detalicznej, w którym dokonali zakupu produktu, lub z organem władz lokalnych. Użytkownicy w firmach powinni skontaktować się ze swoim dostawcą i sprawdzić warunki umowy zakupu. Produktu nie należy usuwać razem z innymi odpadami komercyjnymi.

Wyprodukowano w CHRL dla LECHPOL ELECTRONICS Sp. z o.o. Sp.k., ul. Garwolińska 1, 08-400 Miętne.

## AVERTIZARI PRIVIND SIGURANTA SI AVERTISMENTE

**Siguranta rutiera:** Nu folositi telefonul mobil in timpul sofatului.Utilizati accesoriile hands-free atunci cand apelurile sunt neaparut necesare. In unele tari, apelarea sau receptionarea de apeluri in timp ce conduceti, este ilegala!

**Opriti telefonul in avion:** Aparatele mobile pot produce interferente in avion. Folosirea unui telefon mobil in avion este ilegala si riscanta.Va rugam sa va asigurati ca telefonul mobil este oprit in timpul zborului.

**Opriti telefonul inainte de a patrunde in zonele cu risc:** Respectati cu strictete legile relevante, codurile si regulamentele cu privire la utilizarea telefoanelor mobile in zonele de risc. Opriti telefonul mobil inainte de a intra un loc cu potential explozibil, cum ar fi o statie de benzina, in apropierea unui rezervor de combustibil, etc.

**Respectati toate reglementarile speciale:** Respectati orice reglementari speciale in vigoare in zone speciale, cum ar fi spitalele si opriti-va intotdeauna telefonul ori de cate ori utilizarea acestuia este interzisa sau cand acesta poate provoca interferente cu aparatura electronica. Utilizati in mod corespunzator telefonul mobil in apropierea aparatelor medicale, cum ar fi stimulatoare cardiace, aparate auditive si alte dispozitive medicale electronice, deoarece poate provoca interferente.

**Interferente:** Calitatea conversatiei oricarui telefon mobil poate fi afectata de interferentele radio. O antena este construita in interiorul telefonului mobil

si situata mai jos de microfon. Nu atingeti suprafata antenei in timpul unei conversatii, pentru a nu deteriora calitatea conversatiei.

**Service calificat:** Doar personalul calificat poate instala sau repara echipamentul telefonului. Instalarea sau repararea telefonului mobil pe cont propriu poate constitui un mare pericol si garantia se va pierde.

**Accesorii si baterii:** Folositi numai accesorii omologate si acumulatori omologati.

**Utilizare moderata:** Folositi telefonul intr-o maniera normala si in mod corespunzator.

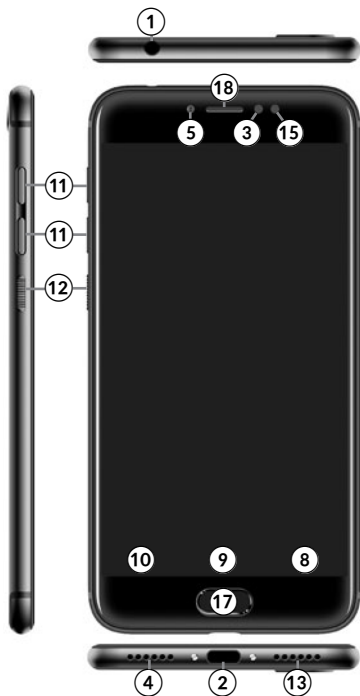
**Apeluri de urgenta:** Asigurati-va ca telefonul este pornit si se afla in aria de acoperire, daca doriti sa efectuati un apel de urgenta, cum ar fi sa sunati la 112, apasati tasta de apelare si confirmati locatia, explicati ce s-a intamplat si nu incheiati apelul fara permisiune.

**Nota:** Similar cu alte modele de telefoane mobile, acest dispozitiv poate sa nu suporte oricare functie descrisa in acest manual, datorita setarilor retelei sau operatorului de retea. Unele retele pot sa nu suporte apelurile de urgenta 112. De aceea, nu trebuie sa va bazati doar pe telefon in cazurile de urgenta. In caz ca aveti indoieli, contactati operatorul local.

## CURATARE SI INTRETINERE

- Nu lasati telefonul, bateria, incarcatorul in baie sau in alte locuri cu umiditate ridicata sau in ploaie.
- Va rugam sa curatati telefonul, bateria si incarcatorul, folosind un material moale si uscat.
- Va rugam sa nu stergeti telefonul cu alcool, diluant sau benzen sau alti reactivi chimici.

## DESCRIERE PRODUS



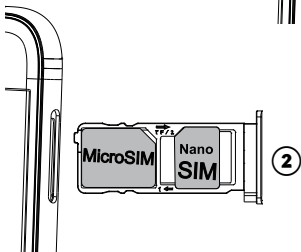
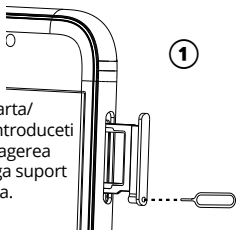




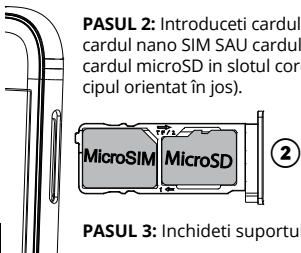
1	lesire casti	10	Buton Inapoi
2	Port USB type C (încărcare)	11	Buton volum
3	Senzor de proximitate / de lumina	12	Buton pornire
4	Difuzor	13	Microfon
5	Camera foto frontala	14	Blit (spate)
6	Camera foto spate (13 Mpx)	15	Blit (fata)
7	Camera foto spate (0,3 Mpx)	16	Suport pentru card SIM / SD
8	Buton previzualizare	17	Buton MF / Cititor de amprenta digitala
9	Buton Home	18	Receptor

## PORNIREA DISPOZITIVULUI

**PASUL 1:** Pentru a îndepărta/ scoate suportul cartei introduceți instrumentul pentru extragerea cartei în orificiul de lângă suport iar suportul va ieși în afara.



**PASUL 2:** Introduceți cardul micro SIM și cardul nano SIM SAU cardul micro SIM și cardul microSD în slotul corespunzător (cu cipul orientat în jos).



**PASUL 3:** Închideți suportul pentru card.

## INSTALAREA CARTEI SIM/ CARDULUI DE MEMORIE

- Înainte de instalarea cartei SIM opriți telefonul și deconectați de la încărcător.
- Înainte de a scoate cartela de memorie, opriți aparatul, pentru a o scoate în condiții de siguranță.
- Nu îndoiți sau răsușiți excesiv capacul din spate. Nerespectarea acestei indicații poate deteriora telefonul.
- Nu lăsați la îndemână copiilor telefonul mobil și accesoriile sale, cum ar fi cartelele SIM / carduri de memorie.
- În cazul în care cardul de memorie nu poate fi citit, vă rugăm să verificați dacă acesta a fost introdus corespunzător.
- Producătorul nu garantează compatibilitatea cu oricare card de memorie.
- Un telefon dual SIM în regimul de așteptare, are un timp de stand-by mai redus față de un telefon simplu, cu un singur card SIM.
- Asigurați-vă că bateria este încărcată complet în cazul în care a nu este utilizată pentru o perioadă lungă de timp.

NOTA: Bateria nu este detașabilă (Nu încercați să demontați bateria).

## INCARCAREA BATERIEI

Puteti încărca bateria prin conectarea telefonului, fie la un port USB al calculatorului fie la

incarcatorul standard inclus. Utilizati cablul USB prevazut.

- Asigurați-vă că telefonul este încărcat complet înainte de a-l porni pentru prima dată.
- Pentru a asigura functionarea normala a telefonului, va rugam sa utilizati incarcatorul inclus.

## PORNIRE

**Pornire:** Apasati si tineti apasat butonul de pornire pentru a porni dispozitivul.

**Oprire:** Apasati si tineti apasat butonul de pornire timp de 2 secunde pentru a opri dispozitivul.


## SETARE LIMBA

Dupa pornirea telefonului, puteti personaliza telefonul dupa preferinte. Pentru a schimba limba intrati in Meniul Principal, selectati Setari, intrati in Limbă & intrări > Limbă pentru a schimba limba pe care doriți să o folosiți.

## OPERATIUNI DE BAZA

**Tasta pornire:** Apasati si tineti apasata tasta Pornire pentru a deschide meniul tastelor de pornire, de unde veti putea opri telefonul (Oprire) sau Oprire (Rapid) sau Restartare.

**Tasta volum:** Apasati tastele pentru volum pentru a schimba volumul soneriei (pe ecranul de pornire) sau volumul din casti (in timpul unui apel).

 **Buton previzualizare:** Apasati acest buton pentru a afisa meniul aplicatiilor recente.



**Tasta home:** Apasati tasta Home pentru a reveni la ecranul de pornire. Apasati si tineti apasata tasta acest buton pentru a afisa Google™ Now.



**Tasta derulare inapoi:** Aceasta tasta deschide ecranul anterior la care ati lucrat. Daca tastatura de pe ecran este deshisă, o va inchide.

### **Buton MF / Cititor de amprenta:**

Atingeti o data pentru a:

- Reveni la ecranul anterior

Atingeti si mentineti apasat pentru:

- Faceti o fotografie (cand sunteti in mod camera) / faceti o captura de ecran
- Deblocare (daca amprenta digitala de deblocare este activa)

Glisati stanga / dreapta pentru:

- Deplasare la stanga / dreapta

Android și Google Now sunt mărci comerciale a Google Inc.

## **AFLĂ MAI MULTE**

Pentru mai multe informații despre acest dispozitiv vizitati: [www.krugermatz.com](http://www.krugermatz.com).

Citiți manualul de utilizare cu atenție înainte de a utiliza dispozitivul.

Vizitati site-ul web [www.krugermatz.com](http://www.krugermatz.com) pentru mai multe produse si accesorii.

În cazul în care aveți întrebări vă rugăm să vă adresați secțiunii Întrebări frecvente.

Vă rugăm să rețineți: ilustrația de mai jos și descrierea referitoare la sistemul de operare este doar ca referință, și poate varia de software-ul real de pe dispozitiv!

„Compania Lechpol Electronics declară că produsul KM0450 este în conformitate cu cerințele esențiale și alte prevederi relevante ale Directivei 2014/53/UE. Declarația pentru descărcare este postată pe site-ul [www.lechpol.eu](http://www.lechpol.eu)”



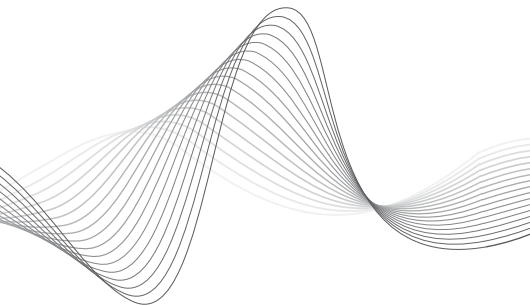
**Romania**

**Reciclarea corectă a acestui produs (reziduuri provenind din aparatura electrică și electronică)**



Marcajale de pe acest produs sau menționate în instrucțiunile sale de folosire indică faptul că produsul nu trebuie aruncat împreună cu alte reziduuri din gospodărie atunci când nu mai este în stare de funcționare. Pentru a preveni posibile efecte daunatoare asupra mediului înconjurător sau a sănătății oamenilor datorate evacuării necontrolate a reziduurilor, vă rugăm să separați acest produs de alte tipuri de reziduuri și să-l reciclați în mod responsabil pentru a promova re folosirea resurselor materiale. Utilizatorii casnici sunt rugați să ia legătura fie cu distribuitorul de la care au achiziționat acest produs, fie cu autoritățile locale, pentru a primi informații cu privire la locul și modul în care pot depozita acest produs în vederea reciclării sale ecologice. Utilizatorii instituționali sunt rugați să ia legătura cu furnizorul și să verifice condițiile stipulate în contractul de vânzare. Acest produs nu trebuie amestecat cu alte reziduuri de natură comercială.





[www.krugermatz.com](http://www.krugermatz.com)

Krüger&Matz is a registered trademark